



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
20 November 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать вторая сессия

Краткий отчет о 466-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 4 февраля 2000 года, в 16 ч. 00 м.
Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

- Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать второй сессии
- Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии
- Заккрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 16 ч. 55 м.

Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать второй сессии (CEDAW/C/2000/I/L.1 и CEDAW/C/2000/I/CRP.3 и Add.1–9)

1. Проект доклада Комитета о работе его двадцать второй сессии, содержащийся в документах CEDAW/C/2000/I/L.1 и CEDAW/C/2000/I/CRP.3 и Add.1–9 с внесенными в них устными поправками, утверждается.

Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии

2. Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии утверждается.

Заккрытие сессии

3. **Г-жа Кинг** (помощник Генерального секретаря, Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин) говорит, что новая форма интерактивного диалога при рассмотрении периодических докладов государств была хорошо воспринята представляющими доклады государствами и придала работе Комитета энергичный и конструктивный характер.

4. Она выражает удовлетворение по поводу того, что члены Комитета имели возможность присутствовать на заседаниях Совета Безопасности, посвященных Демократической Республике Конго, проведение которых совпало с рассмотрением Комитетом докладов этой страны, и выражает сожаление по поводу того, что члены Совета Безопасности не присутствовали на заседаниях Комитета. С учетом растущей репутации и авторитета Комитета это может произойти не в столь отдаленном будущем.

5. Помимо рассмотрения докладов (во многих случаях — многочисленных докладов) восьми государств-участников Комитет подготовил проект своих пересмотренных правил процедуры для их окончательного утверждения на следующей сессии, открыв путь для разработки правил и процедур осуществления Факультативного протокола. Отдел по улучшению положения женщин и Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин уже рассматривают технические аспекты осуществления Факультативного протокола и будут оказывать помощь г-же Картрайт, члену Комитета, отвечающему за

разработку предложений относительно методов работы в связи с Протоколом.

6. С учетом увеличения объема работы, связанной с рассмотрением сообщений в рамках Факультативного протокола, Отдел больше не сможет обеспечивать надлежащее обслуживание для сессий Комитета с учетом имеющихся ресурсов. Членам Комитета следует помочь ей убедить постоянные представительства в том, что по регулярному бюджету необходимо выделить дополнительные ресурсы.

7. Она приветствует тот факт, что Комитет принял заявление (CEDAW/C/2000/I/CRP.3/Add.9) о связях между Конвенцией и Пекинской платформой действий. Она настоятельно призывает членов Комитета индивидуально и на коллективной основе принимать активное участие в подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая будет созвана в июне 2000 года. Им следует информировать о своих мнениях свои региональные группы и постоянные представительства и, возможно, участников совещания подготовительного комитета, которое будет проведено в Нью-Йорке в марте, для обеспечения того, чтобы подход к обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, основанный на уважении прав, нашел свое отражение в документе, который будет принят на специальной сессии.

8. Членам Комитета, которые являются одними из основных членов международного сообщества, надлежит по возвращении домой информировать своих глав государств, министров иностранных дел, министров по делам женщин, национальные механизмы и неправительственные организации о подготовке к специальной сессии. На пресс-конференциях или встречах с журналистами они, возможно, пожелают остановиться на аспектах, которые являются наиболее актуальными для их регионов. Им следует поощрять участие как мужчин, так и женщин в работе специальной сессии на самом высоком уровне для обеспечения уделения гендерной проблематике того внимания, которого она заслуживает.

9. В ответ на поставленные вопросы она заверяет Комитет в том, что в рамках освещения специальной сессии Канцелярия Специального советника,

Отдел по улучшению положения женщин и Департамент общественной информации планируют подготовить звуковые записи выдержек из Пекинской платформы действий и Конвенции для их трансляции по каналам радиовещания. Любые идеи в отношении обеспечения таких возможностей будут приветствоваться.

10. **Председатель** говорит, что изменения в процедуре рассмотрения Комитетом докладов государств-участников позволили Комитету получить более глубокое представление о положении в странах, представляющих доклады, усилиях их правительств по осуществлению Конвенции и о роли неправительственных организаций в этом отношении.

11. Помимо принятия пересмотренных правил процедуры Комитету на двадцать третьей сессии будет необходимо утвердить процедуры осуществления Факультативного протокола, по вопросу о чем г-жа Картрайт подготавливает рабочий документ. По прошествии немногим более месяца после принятия Протокола он уже подписан 24 странами. Она полностью согласна с тем, что выполнение новых обязанностей, связанных с Протоколом, создаст значительное бремя для Отдела по улучшению положения женщин и что из регулярного бюджета необходимо выделить дополнительные ресурсы конкретно для этой цели.

12. С учетом подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в июне 2000 года, Комитет принял решение, которое будет изложено в заключительном докладе о работе его двадцать второй сессии, и подчеркнул при этом, что Конвенция обеспечивает правовую основу для Пекинской платформы действий и для любых новых инициатив, которые могут быть предприняты для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

13. Она объявляет двадцать вторую сессию Комитета закрытой.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.